

## **AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS**

A SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási Zrt. Ajánlatkérő által  
„*Kőszegi utca 7., 11-17. kiskereskedelmi üzletek kivitelezési terveinek elkészítése*” tárgyában  
indított, hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljáráshoz

2010

## **AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS**

A SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási Zrt. által „*Kőszegi utca 7., 11-17. kiskereskedelmi üzletek kivitelezési terveinek elkészítése*” tárgyában indított, hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljáráshoz.

### **1. Ajánlatkérő neve, címe, telefon- és telefaxszáma:**

SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási Zrt.  
9700 Szombathely, Welther K. u. 4.  
Kapcsolattartó: Schmolczer Ádám  
Telefon: +36-94/522-965  
Fax: +36-94/314-743

### **Ajánlatkérő nevében eljár:**

TriCSÓK Kft.  
Cím: 1067 Budapest, Teréz krt. 19. III. emelet 37.  
Kapcsolattartó: Dr. Lukács Tibor  
Telefon: +36 1 354 2760  
Fax: +36 1 354 2768  
Email: szombathely@tricsok.hu

### **2. A tárgyalásos eljárás jogcíme:**

A közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. (Kbt.) 125. § (2) bekezdés *b)* pontja: kizárólagos jogok védelme.

A Kőszegi u. 7. számú, és a Kőszegi u. 11-17. számú ingatlanok engedélyezési tervdokumentációjának elkészítésére 2009.04.15-én vállalkozási szerződést kötött egymással a SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási Zrt. és a Karácsony és Társa Mérnöki Iroda Kft. A szerződés alapján a Kőszegi u. 7. 11-17. engedélyezési tervdokumentáció a Karácsony és Társa Mérnöki Iroda Kft. kizárólagos szellemi terméke. A Karácsony és Társa Mérnöki Iroda Kft. nyilatkozata alapján a továbbtervezéshez, módosításhoz szükséges jogosítványt más alvállalkozónak nem adtak ki, és a jövőben sem áll szándékukban kiadni.

A kivitelezési tervdokumentáció a Kőszegi u. 7. 11-17. engedélyezési tervdokumentáció alapján, annak felhasználásával, továbbtervezésével készíthetők el, mely a cég kizárólagos jogosítványa. Erre való tekintettel a kiviteli tervek elkészítésére kizárólagosan a Karácsony és Társa Mérnöki Iroda jogosult.

A fentiek figyelembevételével Ajánlatkérő – a Kbt. 125. § (2) bekezdés *b)* pontja szerinti – hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárás keretében kívánja a fenti tárgyban a kiviteli tervek elkészítésére vonatkozó ajánlattételre felhívni a tervezőt.

### **3. Az ajánlattételi dokumentáció rendelkezésre bocsátásának módja:**

Az ajánlattételi dokumentáció átvétele az érvényes ajánlattétel feltétele.

A dokumentáció ellenértéke 20.000 HUF. A dokumentáció ellenértéke az Áfát nem tartalmazza. A dokumentáció ellenértékét a SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási ZRt. OTP Bank Zrt.-nél vezetett 11747006-20130161számú számlájára kell átutalni. Az átutalás közlemény rovatában fel kell tüntetni a „Dokumentáció Kőszegi utca” kifejezést.

A dokumentáció átvételének feltétele, hogy a dokumentáció ellenértéke a jogosult számlájára beérkezzen, vagy azt készpénzben megfizessék, vagy az ajánlattevő az átutalást igazoló dokumentum egyszerű másolatát a SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási ZRt. részére átadja/megküldje.

A dokumentáció megküldése az erre irányuló kérelem kézhezvételét követő munkanapon, postai úton történik, feltéve, hogy a dokumentáció ellenértéke a jogosult számlájára beérkezett vagy azt készpénzben megfizették vagy az ajánlattevő az átutalást igazoló dokumentum egyszerű másolatát a SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási ZRt. részére átadta/megküldte és bármely esetben az ajánlattevő a dokumentáció megküldésére irányuló kifejezett kérelmében megadta elérhetőségeit

Az ajánlattételi dokumentáció 2010. július 8. 15.00 óráig vehető át.

A dokumentáció átvehető személyesen, munkanapokon 10.00-14.00 (az ajánlatok felbontásának napján 10:00-15:00 óráig) óráig a SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási ZRt. 9700, Szombathely Welther K. u. 4 (Titkárság), illetve kérhető a dokumentáció postai megküldése is, írásban, a SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási ZRt.. 1. pontban ismertetett elérhetőségein. A dokumentáció nem átruházható.

#### **4. A közbeszerzés tárgya, mennyisége, a szerződés meghatározása:**

##### **4.1. Tárgy:**

**A közbeszerzés tárgya:** Kőszegi utca 7., 11-17. kiskereskedelmi üzletek kivitelezési terveinek elkészítése

**Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV):**

**Fő tárgy:** 74200000-1

**További tárgy:** 74222000-1, 74224000-5

##### **A közbeszerzés mennyisége:**

Kőszegi utca 7., hrsz: 6167, kiskereskedelmi üzletek kivitelezési terve, Üzlettér: 1 db (39.64 nm), iroda: 2 db (78.27 nm), összes hasznos alapterület: 246.57 nm; valamint Kőszegi utca 11-17., hrsz: 6169, kiskereskedelmi üzletek kivitelezési terve, Üzlettér: 8 db (175.73 nm), iroda: 8 db (92.06 nm), összes hasznos alapterület: 692.9 nm

##### **4.3. A szerződés meghatározása:**

Tervezési szerződés.

#### **5. A teljesítés határideje és helye:**

##### **5.1. A teljesítés határideje:**

2010.10.30.

## **5.2. A teljesítés helye:**

Szombathely, Kőszegi utca 7. Hrsz.: 6167, Kőszegi utca 11-17 Hrsz.: 6169

## **6. Az ellenszolgáltatás teljesítésének feltételei:**

Ajánlatkérő előleget nem fizet. A teljesítés során részszámla kibocsátására lehetőség van az ajánlattételi dokumentációban részletezettek szerint. Ajánlatkérő a teljesítés dokumentációban részletezett igazolása után fogad be számlát. A számla ellenértékét az ajánlatkérő az igazolt teljesítést követően kiállított számla ellenében átutalással teljesíti, a Kbt. 305. § (3) bekezdésének, valamint a 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának megfelelően, a szerződésben meghatározott módon és tartalommal való teljesítésétől számított harminc napon belül.

## **7. Többváltozatú (alternatív) és részajánlat-tétel lehetősége:**

A többváltozatú (alternatív) ajánlattétel és részekre történő ajánlattétel lehetősége kizárt.

## **8. Az ajánlatok bírálati szempontja:**

Az ajánlatkérő az ajánlatokat a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás bírálati szempontja alapján bírálja el.

## **9. A kizáró okok:**

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó vagy erőforrást nyújtó szervezet, akivel szemben a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. (a továbbiakban: Kbt.) 60. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok bármelyike fennáll. Az ajánlatkérő az eljárásból kizárja az olyan ajánlattevőt, akivel szemben, illetőleg akinek a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pont szerinti alvállalkozójával szemben, vagy a számára erőforrást nyújtó szervezettel szemben a Kbt. 62. § (1) bekezdés a)-b) pontjaiban foglalt kizáró okok bármelyike fennáll.

A kizáró okok fenn nem állását az ajánlattevőnek, a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pont szerinti alvállalkozónak és az ajánlattevő számára erőforrást nyújtó szervezetnek a Kbt. 63. és 63/A. §-ai szerint kell igazolnia. Továbbá az ajánlattevőnek az ajánlatban nyilatkoznia kell a Kbt. 71. § (3) bekezdése szerint, hogy a közbeszerzés 10%-át nem meghaladó mértékben nem vesz igénybe a kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót.

## **10. Alkalmassági követelmények:**

### **10.1. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság**

#### **10.1.1. Az alkalmasság minimumkövetelményei:**

Gazdasági és pénzügyi szempontból alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevő) és Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pont szerinti alvállalkozó, ha a 2008. és 2009. évben összesen a teljes forgalma nem éri el a 12.000.000,- Ft-ot, valamint a közbeszerzés tárgya (építészeti tervezési szolgáltatások) szerinti forgalma nem éri el a nettó 10.000.000,- Ft-ot.

Az ajánlattevő és a Kbt. 71. § (1) b) szerinti alvállalkozó a pénzügyi, gazdasági alkalmassági feltételnek együttesen is megfelelhetnek.

#### **10.1.2. Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:**

Ajánlattevő (közös ajánlattevők) vagy a Kbt. 71. § (1) bekezdésének b) pontja szerinti alvállalkozó nyilatkozata a 2008. és 2009. évben a teljes és a közbeszerzés tárgya (építészeti tervezési szolgáltatások) szerinti tevékenységéből származó nettó forgalmáról.

A fenti alkalmassági követelmények igazolhatóak a Kbt. 65. § (3)-(4) bekezdésében és a 4. § 3/E. pontjában foglaltak szerint is. Amennyiben ajánlattevő erőforrást nyújtó szervezetet vesz igénybe az alkalmasság igazolásához, akkor a Kbt. 65. § (4) bekezdés a) pontja szerinti esetben az erőforrást nyújtó szervezet kötelezettségvállalásra vonatkozó nyilatkozatát, a Kbt. 65. § (4) bekezdés b) pontja szerinti esetben az ajánlattevő és az erőforrást nyújtó szervezet által kötött megállapodást és az erőforrást nyújtó szervezet kötelezettségvállalásra vonatkozó, közjegyző által hitelesített nyilatkozatát az ajánlathoz csatolni kell, és ezen erőforrást nyújtó szervezet az alkalmasságát az adott alkalmassági feltétel tekintetében az ajánlattevőre ebben a pontban előírttal azonos módon igazolni köteles. Amennyiben ajánlattevő erőforrást nyújtó szervezetet vesz igénybe az alkalmasság igazolásához, akkor ajánlattevőnek nyilatkoznia kell arról, hogy közte és az erőforrást nyújtó szervezet között a Polgári Törvénykönyv szerinti többségi befolyás áll-e fenn, avagy sem.

### **10.2. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság**

#### **10.2.1. Az alkalmasság minimumkövetelményei:**

Műszaki, illetve szakmai szempontból alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevők) és a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pont szerinti alvállalkozó, ha nem rendelkezik a teljesítésbe bevonni kívánt alábbi szakemberrel: legalább egy fő, a tervezési feladat elvégzésére érvényes tervezői jogosultsággal rendelkező, a 104/2006. (IV. 28.) Korm. rendelet szerinti „É1” tervezői névjegyzéki besorolású vezető építész tervezővel.

Ajánlattevő és a Kbt. 71. § (1) bek. b) pontja szerinti alvállalkozó együttesen is megfelelhet a műszaki, illetve szakmai alkalmassági követelménynek.

#### **10.2.2. Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:**

Ajánlattevőnek (közös ajánlattevőknek) vagy a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pontja szerinti alvállalkozónak az ajánlathoz csatolnia kell a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberek megnevezéséről, képzettségéről szóló nyilatkozatát, amely tartalmazza a szakember tervezői névjegyzék szerinti regisztrációs számát.

A fenti alkalmassági követelmények igazolhatóak a Kbt. 65. § (3)-(4) bekezdésében és a 4. § 3/E. pontjában foglaltak szerint is. Amennyiben ajánlattevő erőforrást nyújtó szervezetet vesz igénybe az alkalmasság igazolásához, akkor a Kbt. 65. § (4) bekezdés a) pontja szerinti esetben az erőforrást nyújtó szervezet kötelezettségvállalásra vonatkozó nyilatkozatát, a Kbt. 65. § (4) bekezdés b) pontja szerinti esetben az ajánlattevő és az erőforrást nyújtó szervezet által kötött megállapodást és az erőforrást nyújtó szervezet kötelezettségvállalásra vonatkozó, közjegyző által hitelesített nyilatkozatát az ajánlathoz csatolni kell, és ezen erőforrást nyújtó szervezet az alkalmasságát az adott alkalmassági feltétel tekintetében az ajánlattevőre ebben a pontban előírttal azonos módon igazolni köteles. Amennyiben

ajánlattevő erőforrást nyújtó szervezetet vesz igénybe az alkalmasság igazolásához, akkor ajánlattevőnek nyilatkoznia kell arról, hogy közte és az erőforrást nyújtó szervezet között a Polgári Törvénykönyv szerinti többségi befolyás áll-e fenn, avagy sem.

**11. A hiánypótlás lehetősége:**

Az ajánlatkérő hiánypótlásra a Kbt. 83. § alapján, teljes körben lehetőséget biztosít.

**12. Az ajánlattételi határidő:**

2010. július 8. 15 óra 00 perc.

**13. Az ajánlat benyújtásának címe:**

SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási ZRt. 9700, Szombathely, Welther K. u. 4. (Titkárság)

**14. Az ajánlattétel nyelve:**

Az ajánlattétel nyelve a magyar nyelv.

**15. Az ajánlatok felbontásának helye, ideje, az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosultak:**

**15.1. Az ajánlatok felbontásának helye:** SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási ZRt. 9700 Szombathely, Welther K. u. 4.

**15.2. Az ajánlatok felbontásának ideje:** 2010. július 8. 15 óra 00 perc.

**15.3. Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosultak:** A Kbt. 80. § (2) bekezdésében meghatározott személyek.

**16. A tárgyalás lefolytatásának menete, az első tárgyalás időpontja:**

**16.1. Az első tárgyalás időpontja, helye:** 2010. július 12. 10 óra 00 perc, SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási Zrt. (9700 Szombathely, Welther K. u. 4.)

**16.2. A tárgyalás lefolytatásának menete:** Az ajánlatkérő egy tárgyalási forduló megtartását tervezi, de fenntartja magának a jogot arra, hogy amennyiben szükségesnek ítéli, az ajánlattevő előzetes értesítése mellett újabb, egy vagy több tárgyalási fordulót tartson. A tárgyalás, illetőleg az újabb ajánlattétel arra irányul, hogy az ajánlatkérő a legkedvezőbb érvényes ajánlatot tevővel, illetőleg a legkedvezőbb feltételekkel köthessen szerződést.

A tárgyalásokon kizárólag cégjegyzésre jogosult, vagy az ajánlattevő nevében nyilatkozattételre teljes jogú meghatalmazással rendelkező személy tehet nyilatkozatot. Ez utóbbi esetben a tárgyaláson a meghatalmazás eredeti példányának átadása szükséges. Az ajánlattevő nevében eljáró személy(ek) képviseleti jogosultságának meglétét Ajánlatkérő minden egyes tárgyalási forduló során ellenőrzi. Az ajánlattevőt terheli annak kötelezettsége, hogy valamennyi tárgyalási fordulón a megfelelő jogi- és műszaki, szakmai

szakértelemmel rendelkező személy jelen legyen. Ajánlatkérő a Kbt. 128. § (5) bekezdésében foglaltaknak megfelelően minden egyes tárgyalásról jegyzőkönyvet készít, és azt Ajánlattevőkkel aláírattja.

A tárgyalási jegyzőkönyvben (jegyzőkönyvekben) rögzített, valamint az ajánlattételi felhívásban és a dokumentációban szereplő feltételek alapján a szóbeli tárgyalás (tárgyalások) befejezését követően az ajánlattevő újabb, végső ajánlatot tehet. Ha a felhívott ajánlattevő nem tesz újabb (végső) ajánlatot, avagy nem nyilatkozik arról, hogy az eredeti ajánlatát fenntartja, akkor az ajánlata érvénytelennek minősül. Ajánlatkérő a tárgyalások lezárásának a végső ajánlattételi határidőt tekinti. A végső ajánlattételi határidő lejártával ajánlati kötöttség jön létre, melynek időtartama 60 nap. Az eljárás nyertese az az ajánlattevő, aki a tárgyalás, illetőleg az újabb (végső) ajánlattétel vagy az eredeti ajánlattétel alapján az ajánlatkérő részére az eredeti bírálati szempont szerinti legkedvezőbb érvényes ajánlatot tette.

## **17. Az eredményhirdetés időpontja és a szerződéskötés tervezett időpontja:**

**17.1. Az eredményhirdetés időpontja, helye:** a végső ajánlattételi határidőtől számított 9. munkanap 14 óra 00 perc, helye: SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási Zrt., 9700 Szombathely, Welther K. u. 4.

Az ajánlatkérő ezennel meghívja az ajánlattevőt az eredményhirdetésre, további meghívót már nem küld.

**17.2. A szerződéskötés tervezett időpontja, helye:** az eredmény kihirdetésétől számított 21. nap (amennyiben ez nem munkanap, úgy az ezt követő első munkanap) 11 óra 00 perc, helye: SZOVA Szombathelyi Vagyonhasznosító és Városgazdálkodási Zrt., 9700 Szombathely, Welther K. u. 4.

## **18. További feltételek és követelmények:**

**18.1.** Ajánlattevőnek (közös ajánlattevőknek) az ajánlatában nyilatkoznia kell a Kbt. 70. § (2) bekezdésében foglaltak szerint.

**18.2.** Ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek) az ajánlatában nyilatkoznia kell a Kbt. 71. § (1) bekezdés a), b) és c) pontja vonatkozásában. A nyilatkozatokat nemleges tartalom esetén is kifejezetten meg kell tenni, és az ajánlathoz csatolni.

**18.3.** Az ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy a jelen felhívás 10. pontja szerinti feltételek és ezek előírt igazolási módja a minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékébe történő felvétel feltételét képező minősítési szempontokhoz képest szigorúbbak.

**18.4.** Az ajánlatokat az ajánlattételi dokumentációban meghatározott formában és példányszámban kell benyújtani. Az ajánlatok összeállításával és benyújtásával kapcsolatban felmerült összes költség az ajánlattevőt terheli.

**18.5.** A Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pont szerinti alvállalkozóra vonatkozó, szükséges alkalmassági igazolásokat a Kbt. 71. § (4) bekezdése szerint az ajánlatban kell megadni.

**18.6.** Amennyiben ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek) a 2006. évi V. tv. (Ctv.) szerint rendelkeznie kell aláírási címpéldánnyal vagy aláírás-mintával, úgy az ajánlatnak

tartalmaznia kell az ajánlatot kézjegyükkel ellátó cégjegyzésre jogosult személy(ek) aláírási címpéldányának vagy a 2006. évi V. tv. 9. § (3) bekezdése szerinti aláírás-mintájának eredeti vagy egyszerű másolati példányát. Amennyiben az ajánlatot nem a cégkivonatban szereplő képviselő írja alá, akkor az adott személy(ek)nek az ajánlat aláírására vonatkozó, a meghatalmazott aláírásmintáját is tartalmazó, a cégjegyzésre jogosult képviselő általi meghatalmazásnak az eredeti példányát is szükséges csatolni.

**18.7.** Az ajánlattevőnek és a Kbt. 71. § (1) b) pont szerinti alvállalkozónak, valamint az ajánlattevő számára erőforrást nyújtó szervezetnek az ajánlatban külön nyilatkozatban kell nyilatkoznia arról, hogy a munkaügyi ellenőrzés szempontjából az 1993. évi XLVIII. tv. hatálya alá tartozik-e.

**18.8.** A Kbt. 55. § (3) bekezdése alapján az ajánlattevőknek tájékozódniuk kell a munkavállalók védelmére és a munkafeltételekre vonatkozó olyan kötelezettségekről, amelyeknek a teljesítés helyén és a szerződés teljesítése során meg kell felelni. Azoknak a szervezeteknek (hatóságoknak) a neve és címe (elérhetősége), amelyektől az ajánlattevő megfelelő tájékoztatást kaphat a fenti kötelezettségekről, az ajánlati dokumentációban megtalálható. Az ajánlattevő az ajánlatában köteles nyilatkozni a Kbt. 72. §-ában foglaltak szerint.

**18.9.** Az Ajánlatkérő a Nyugat-dunántúli Operatív Program keretében a 3.1.1/B-2009-0003 számon támogatást nyert. A beruházás 30% pályázati támogatásból, és 70 % saját forrásból valósul meg.

A fentiek alapján az ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy a jelen közbeszerzési eljárást a Kbt. 48. § (3) bekezdésében foglaltak alapján indítja meg, tekintettel arra, hogy a jelen beszerzés pénzügyi fedezetének megteremtése érdekében a fentiekben részletezett támogatásra irányuló igényt nyújtott be. Amennyiben a támogatásra irányuló igényt nem fogadják el, azaz a Támogató és a Kedvezményezett Ajánlatkérő közötti Támogatási megállapodás aláírására nem kerül sor, abban az esetben az ajánlatkérő a Kbt. 82. §-a és 99/A. § (1) bekezdése alapján jogosult az eljárást eredménytelené nyilvánítani, és nem köteles az ajánlatot elbírálni, valamint mentesül a szerződés megkötésének kötelezettsége alól.

A támogatás felhasználásának feltételeit az Ajánlatkérő – mint Kedvezményezett – és a Támogató között létrejövő Támogatási megállapodás szabályozza. A jelen közbeszerzési eljárás tárgyát képező tervezési szerződés hatályba lépésére a Támogatási megállapodás megkötését követően kerül sor.

**18.10.** Ajánlattevőnek, amennyiben végső ajánlatot tesz, vagy ha az eredeti ajánlatát fenntartja, legalább a végső ajánlattételi határidőtől számított 60. napig terjedő időszakra vállalnia kell ajánlata fenntartását. Az ajánlat elfogadására ajánlatkérő ezen időszak lejártá előtt bármikor jogosult. Ennek megfelelően ajánlattevőnek nyilatkoznia kell, hogy ezen időszak alatt kész és képes az ajánlattételi felhívás és dokumentáció és az eljárás során keletkezett egyéb dokumentumok, valamint az általa benyújtott ajánlat feltételei szerint a szerződés megkötésére.

**18.11** Közös ajánlattétel esetén az ajánlat részeként be kell nyújtani az ajánlattevőknek a közös ajánlattal összefüggő megállapodásuk eredeti vagy közjegyző által hitelesített másolati példányát, amelynek tartalmaznia kell nyilatkozatukat arról, hogy a szerződés szerinti teljesítésért egyetemleges kötelezettséget és felelősséget vállalnak, a teljesítésben



való részvételük arányát, a feladatoknak az ajánlattevők közötti megosztását, továbbá a képviselő ajánlattevő megjelölését.

**19. Az ajánlattételi felhívás megküldésének napja:**

2010. június 23.